



# TIMEX

www.timex.com

W-194 155-095000 NA

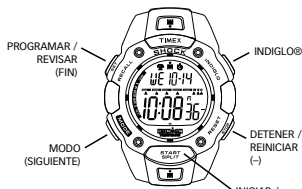


## GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

**Garantía Extendida Disponible solamente en EUA.** Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1-800-328-2677 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Deberá indicar nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203. Lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®.

## CARACTERÍSTICAS Y OPERACIÓN BÁSICA

- Hora con formato de 12 o 24 horas
  - Fecha con formato MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes)
  - 3 zonas horarias
  - Timbre a cada hora opcional
  - Cronógrafo de 100 horas con memoria para 30 tiempos de vuelta/acumulativos
  - Temporizador de conteo regresivo para 24 horas (cuenta regresiva y parar o repetir)
  - Retrasos para ocasiones
  - Marcador de puntos para golf
  - 3 alarmas para cada día/días hábiles/fin de semana retroactivas a los 5 minutos
  - Programación personalizable del modo
  - Luz nocturna INDIGLO® con NIGHT-MODE®
  - Sistema FLUX® para activar la luz nocturna con giro de la muñeca
- Pulse **MODE** varias veces para pasar a través de los modos: Chrono, Timer, Occasion, Golf, Alarm 1, Alarm 2, y Alarm 3. Pulse **MODE** para salir del modo en que se encuentre y volver al modo horario.



## HORA

- Para programar la hora, fecha y opciones:
- 1) Con hora y fecha en la pantalla, pulse y sostenga **SET-RECALL**.
  - 2) La zona horaria en uso (1, 2, o 3) destella. Pulse + o - para seleccionar la zona horaria a ser programada, si se desea.
  - 3) Pulse **NEXT**. La hora destella. Pulse + o - para cambiar la hora (incluyendo AM/PM; sostenga el botón para cambiar los valores).
  - 4) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o - para cambiar los minutos.
  - 5) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o - para poner los segundos a cero.
  - 6) Pulse **NEXT**. El mes destella. Pulse + o - para cambiar el mes.
  - 7) Pulse **NEXT**. El día destella. Pulse + o - para cambiar el día.
  - 8) Pulse **NEXT**. El año destella. Pulse + o - para cambiar el año.
  - 9) Pulse **NEXT** para programar las opciones. Pulse + o - para cambiar los valores y luego pulse **NEXT** para ir a la siguiente opción. Pulse **DONE** en cualquier paso para salir y guardar los ajustes. Las opciones disponibles son formato horario de 12 o 24 horas, formato de fecha de MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes), timbre a cada hora **J**, sonido al pulsar un botón, modo personalizable (seleccione "HIDE" para modos no deseados - los cuales son removidos de la secuencia de modo).

Cuando un modo está activo, **A** aparece debajo del nombre del modo en la pantalla. Si usted oculta un modo, puede reactivarlo más tarde con el procedimiento anterior.

Pulse **START-SPLIT** una vez y sostenga para ver la 2a zona horaria. Pulse **START-SPLIT** dos veces y sostenga para ver la 3a zona horaria. Continúe sosteniendo el botón por 4 segundos para cambiar a la zona horaria que se está observando.

Pulse y sostenga **STOP-RESET** para ver la siguiente ocasión que se aproxima (ver la descripción del modo Occasion). Suelte e inmediatamente pulse y sostenga de nuevo para ver las ocasiones que siguen.

## CRONÓGRAFO

Este modo permite una función de cronógrafo (cronómetro). Pulse **MODE** para ir al modo Chrono.

Para iniciarlo, pulse **START-SPLIT**. El cronógrafo cuenta por centésimas de segundo hasta una hora, luego por segundos hasta 100 horas. El símbolo de cronómetro  $\odot$  destella para indicar que el cronógrafo está en marcha.

Para detenerlo, pulse **STOP-RESET**. El símbolo de cronómetro  $\odot$  se inmoviliza para indicar que el cronógrafo está detenido.

Para reanudar, pulse **START-SPLIT**, o para reiniciar (poner a cero) el cronógrafo, pulse y sostenga **STOP-RESET**.

El cronógrafo sigue funcionando si usted sale del modo. El símbolo de cronómetro  $\odot$  aparece en el modo TIME (hora).

Con el cronógrafo en marcha, pulse **START-SPLIT** para tomar un intervalo. Los tiempos de vuelta y acumulativos serán mostrados con el número de vuelta.

Los tiempos de vuelta y acumulativos se guardan en la memoria hasta que se comience un nuevo ejercicio (cronógrafo iniciado desde cero).

LAP 1 = 7:11	LAP 2 = 7:50	LAP 3 = 7:09	LAP 4 = 7:30
SPLIT 1 = 7:11		SPLIT 2 = 14:01	
SPLIT 3 = 22:09		SPLIT 4 = 29:39	

Para revisar tiempos acumulativos durante o después del ejercicio, pulse **SET-RECALL**. Luego, pulse + o - para pasar por los intervalos. Pulse **DONE** para salir.

Para configurar el formato de la pantalla, pulse **SET-RECALL** cuando el cronógrafo se pone a cero. Luego, pulse + o - para seleccionar el formato deseado. Pulse **DONE** para salir.

- NOTAS:
- Cuando se toma un intervalo, los tiempos se inmovilizan en la pantalla por 10 segundos. Pulse **MODE** para desbloquear la pantalla y mostrar inmediatamente el cronógrafo en marcha.
  - Pulse **NEXT** para cambiar entre revisión y programación del formato.

## TEMPORIZADOR

El modo Timer (temporizador) permite un conteo regresivo con alerta. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca **TIMER**.

Para programar el tiempo de conteo regresivo:

- 1) Pulse **SET-RECALL**. La hora destella. Pulse + o - para cambiar las horas; sostenga el botón para cambiar los valores.
- 2) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o - para cambiar los minutos.
- 3) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o - para cambiar los segundos.
- 4) Pulse **NEXT**. La finalización del conteo regresivo destella. Pulse + o - para seleccionar **STOP** (parar) o **REPEAT** (repetir), indicado por el símbolo del reloj de arena con flecha  $\text{⌚}$ .
- 5) Pulse **DONE** en cualquier paso, cuando acabe de programar.

Para iniciar el temporizador, pulse **START-SPLIT**. El temporizador cuenta regresivamente cada segundo desde el tiempo prefijado. El símbolo  $\text{⌚}$  del reloj de arena destella para indicar que el temporizador está funcionando.

Para pausar el conteo regresivo, pulse **STOP-RESET**. El símbolo  $\text{⌚}$  del reloj de arena se inmoviliza para indicar el temporizador detenido.

Para reanudar el conteo regresivo, pulse **START-SPLIT**, o para reiniciarlo, pulse **STOP-RESET**.

El reloj emite un sonido y la luz nocturna destella cuando finaliza el conteo regresivo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciarlo. Si se escoge **REPEAT AT END** (repetir al final), el temporizador repite el conteo regresivo indefinidamente.

El temporizador sigue funcionando si usted sale del modo. El símbolo  $\text{⌚}$  del reloj de arena aparece en el modo Time.

## ALARMA

El reloj tiene tres alarmas. Pulse **MODE** varias veces hasta que ALM 1, ALM 2, o ALM 3 aparezca.

- Para programar la alarma:
- 1) Pulse **SET-RECALL**. La hora destella. Pulse + o - para cambiar la hora; sostenga el botón para cambiar los valores.
  - 2) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o - para cambiar los minutos.
  - 3) Pulse **NEXT**. AM/PM destella en formato horario de 12 horas. Pulse + o - para cambiar.
  - 4) Pulse **NEXT**. La programación del día de la alarma destella. Pulse + o - para seleccionar **DAILY** (diaria), **WKDAYS** (días hábiles), o **WEEKENDS** (fin de semana).
  - 5) Pulse **DONE** en cualquier paso, cuando acabe de programar.

Para activar/desactivar la alarma, pulse **START-SPLIT**.

El símbolo del reloj de alarma  $\text{⌚}$  aparece cuando la alarma está activada en este modo y en el modo horario.

Cuando suena la alarma, la luz nocturna destella. Pulse cualquier botón para silenciarla. Si ningún botón se oprime, la alarma sonará por 20 segundos y se repetirá una vez cinco minutos más tarde.

Cada una de las tres alarmas tiene una melodía de alerta diferente.

## OCASIÓN

El modo Occasion le permite programar recordatorios para ocasiones como cumpleaños, aniversarios, días festivos y citas. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca **OCCAS**.

La fecha del día se presenta con la ocasión del día en la línea superior. Pulse + o - para pasar por las fechas; sostenga el botón para cambiarlas. La ocasión para la fecha en la pantalla aparece siempre. Ocasiones no periódicas pueden ser programadas para fechas hasta con un año de adelanto.

Para programar una ocasión:

- 1) Pulse + o - para seleccionar la fecha deseada; sostenga el botón para cambiar las fechas.
- 2) Pulse **SET-RECALL**. La ocasión destella. Pulse + o - para cambiar la ocasión. **ANNIV** (aniversario), **BDAY** (cumpleaños), **BILL-YR** (factura anual), y **HOLID-YR** (festivo anual) se repiten cada año y **BILL-MO** (factura mensual) se repite cada mes.
- 3) Para programar ocasiones para otras fechas, pulse **NEXT**. La fecha destella. Pulse + o - para cambiar la fecha; sostenga el botón para cambiar los valores. La ocasión para la fecha en la pantalla aparece siempre.
- 4) Pulse **NEXT** para programar la ocasión para la fecha presentada, como en el paso 2.
- 5) Pulse **DONE** en cualquier paso, cuando acabe de programar.

## Recordatorios para ocasiones

El reloj le avisa de sus ocasiones a las 8:00 AM en el día de la ocasión. Usted puede elegir entre no recibir una alerta o recibirla a hora diferente u otro día. Puede elegir diferentes alertas para cada tipo de ocasión. Ej., todos los cumpleaños pueden avisar el día anterior mientras todos los festivos pudieran no tener alerta.

Para programar las alertas recordatorias de ocasiones:

- 1) Vaya a la fecha actual pulsando + o - (sostenga el botón para cambiar los valores). También puede ir a la fecha actual sólo con entrar al modo Occasion.
- 2) Desde la fecha del día, pulse - para ir a **ALERT SETUP** (configuración de la alerta).
- 3) Pulse **SET-RECALL**. El tipo de ocasión destella. Pulse + o - para seleccionar el tipo de ocasión. Sus ajustes afectarán todas las ocasiones del tipo seleccionado.
- 4) Pulse **NEXT**. El status de la alerta (ON/OFF) (encendida/apagada) destella. Pulse + o - para encender o apagar la alerta para el tipo de ocasión seleccionado.
- 5) Pulse **NEXT**. La hora de la alerta destella. Pulse + o - para cambiar la hora; sostenga el botón para cambiar los valores.
- 6) Pulse **NEXT**. Los minutos de la alerta destellan. Pulse + o - para cambiar los minutos.
- 7) Pulse **NEXT**. AM/PM destella en formato horario de 12 horas. Pulse + o - para cambiar.
- 8) Pulse **NEXT**. El día de la alerta destella. Pulse + o - para programar la alerta de 0 a 9 días antes de la ocasión.
- 9) Pulse **DONE** en cualquier paso cuando acabe de programar.

El símbolo  $\text{⌚}$  de mano aparece cuando la ocasión en la pantalla tiene una alerta de recordatorio. Cuando suena la alerta en el modo Time, el símbolo  $\text{⌚}$  de mano destella. Pulse cualquier botón para silenciarla. Ver el modo Time para instrucciones para revisar las ocasiones que siguen.

SUGERENCIA: Para recordatorio al final de cada mes, programe **BILL-MO** para el primer día de cada mes y alertar un día antes.

## GOLF

El modo Golf permite un marcador de puntos para golf. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca **GOLF**.

El número del hoyo se presenta en la línea superior de la pantalla. Los golpes por hoyo están abajo a la derecha y el puntaje total por ronda abajo a la izquierda en caracteres grandes.

Pulse + o - para cambiar el puntaje por hoyo (hasta 15 golpes). El puntaje total se actualiza automáticamente.

Pulse **DONE** cuando haya acabado de registrar el puntaje del hoyo en cuestión. El reloj muestra el siguiente hoyo. Después del hoyo 15, se presentan los totales por ronda y primera mitad ("OUT") y luego segunda mitad ("IN"). Pulse y sostenga **STOP-RESET** cuando se presente el total de OUT o IN para borrar todos los puntajes.

## LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE®

El botón **INDIGLO®** para iluminar la cara del reloj por 2 - 3 segundos (5 - 6 segundos cuando se está programando). La tecnología electroluminiscente patentada (patente 4,527,094 y 4,775,964 en EUA) y utilizada por la luz nocturna **INDIGLO®** ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz. Cualquier botón pulsado mientras la luz nocturna **INDIGLO®** está encendida la mantiene encendida.

Pulse y sostenga **INDIGLO®** por 4 segundos para activar la función **NIGHT-MODE®** (Pat. en EUA 4,912,688). El símbolo  $\text{☾}$  de luna aparecerá en el modo horario. Esta característica permite activar la luz nocturna **INDIGLO®** por 3 segundos pulsando cualquier botón. La función **NIGHT-MODE** puede ser desactivada pulsando y sosteniendo **INDIGLO®** de nuevo por 4 segundos, o ésta se desactiva automáticamente después de 8 horas.

Cuando la función **NIGHT-MODE®** está activada, usted puede girar su muñeca con una parada en seco para activar la luz nocturna **INDIGLO** utilizando el sistema **FLUX®**.



## RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo  $\text{☼}$ .

Profundidad de Resistencia al Agua	* Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.
30m/99pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para bucear y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la cara del reloj o al respaldo de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

## PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse brevemente el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

**NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

## GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA - VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA. FROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional. Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ.**

- 1) después de vencido el plazo de la garantía;
- 2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
- 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
- 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y

5) cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o batería. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS QUE EL LA CONTIENE SON EXCLUSIVOS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPE CIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EE.UU. y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjuntar el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EE.UU., un cheque o giro por valor de US \$7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN \$5.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NO LLEVE CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTICULO DE VALOR PERSONAL.

En los EE.UU., por favor llame al 1-800-328-2677 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llame al 1-800-263-0981. En Brasil, al 0800-161897. En México al 01-800-01-060-00. En América Central, el Caribe, Bermudas y las Bahamas, al (501) 370-5775 (EE.UU.). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44.020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En España, al 933 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otros áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, los EE.UU. y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionar un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj para repararlo.

©2005 Timex Corporation. TIMEX es una marca comercial registrada de TIMEX Corporation. INDIGLO es una marca registrada de Indigo Corporation en los EE.UU. y otros países.